

**NATO/EAPC UNCLASSIFIED
OTAN/CPEA SANS CLASSIFICATION**

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 7063

**METHODS OF DETECTION AND
TREATMENT OF FUELS
CONTAMINATED BY MICRO-
ORGANISMS**

**MÉTHODES DE DÉTECTION ET DE
TRAITEMENT DES CARBURANTS
CONTAMINÉS PAR DES MICRO-
ORGANISMES**

**EDITION/ÉDITION 3
19 June/juin 2015
NSO/0824(2015)DPP/7063**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

**© NATO/OTAN
NATO/EAPC UNCLASSIFIED
OTAN/CPEA SANS CLASSIFICATION**

**NATO/EAPC UNCLASSIFIED
OTAN/CPEA SANS CLASSIFICATION**

19 June/juin 2015

**STANAG 7063
Edition/Édition 3**

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

**DOCUMENTS ANNULÉS ET
REPLACÉS**

Ce STANAG annule et remplace les documents suivant :

STANAG 7063 Edition/Édition 2
NSA-0777(2012)DPP/7063 dated/du 25 June/juin 2012

**NATO/EAPC UNCLASSIFIED
OTAN/CPEA SANS CLASSIFICATION**

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO/EAPC UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN/CPEA SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

**METHODS OF DETECTION AND
TREATMENT OF FUELS
CONTAMINATED BY MICRO-
ORGANISMS**

**MÉTHODES DE DÉTECTION ET DE
TRAITEMENT DES CARBURANTS
CONTAMINÉS PAR DES MICRO-
ORGANISMES**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To define the rules to apply in order to protect equipment against consequence of bio-contamination of fuels and to standardize detection tests and methods of decontamination used by the members.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Définir les règles ayant pour but de protéger les matériels des conséquences des biocontaminations microbiennes des carburants et de normaliser les tests de détection et les méthodes de décontamination utilisés par les pays membres.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AFLP-7063 – Edition A

NORME

AFLP-7063 – Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 1135 DPP – Interchangeability of Fuels, Lubricants and Associated Products Used by the Armed Forces of the North Atlantic Treaty Nations
STANAG 3149 DPP – Minimum Quality Surveillance of Petroleum Products
SRD-7063 – Contaminated Fuel Treatment Procedures Using Biocides

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 1135 DPP – Interchangeabilité des carburants, lubrifiants et produits connexes utilisés par les forces armées des nations du Traité de l'Atlantique Nord
STANAG 3149 DPP – Contrôle minimale de la qualité des carburants
SRD-7063 – Procédures de traitement des carburants contaminés par des micro-organismes

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is implemented when a nation has issued instructions that all future equipment procured for its forces will be manufactured in accordance with the detail specified in this agreement. No retrofit action is necessary.

Nations are invited to report on its effective implementation of the STANAG using the form at Annex H to AAP-03(J).

Partner Nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form at Annex G to AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est mis en application lorsqu'un pays a donné pour instructions à ses forces que tout matériel nouvellement acquis réponde aux spécifications décrites en détail dans le présent accord. Aucune mesure de rattrapage n'est nécessaire.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

**NATO/EAPC UNCLASSIFIED
OTAN/CPEA SANS CLASSIFICATION**

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

AC/112 Petroleum Committee (PC)/AC/112 Comité des Produits Pétroliers

Mr. P. Van Exem, NATO HQ, E-mail: van-exem.philippe@hq.nato.int

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

CUSTODIAN

The custodian of this STANAG is:

AC/112 NATO Fuels and Lubricants Working Group (NFLWG)

AC/112 Groupe de Travail OTAN sur les Carburants et Lubrifiants (NFLWG)

Mr. P. Van Exem, NATO HQ, E-mail: van-exem.philippe@hq.nato.int

PILOTE

Le pilote du présent STANAG est :

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office
(NSO)**

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**